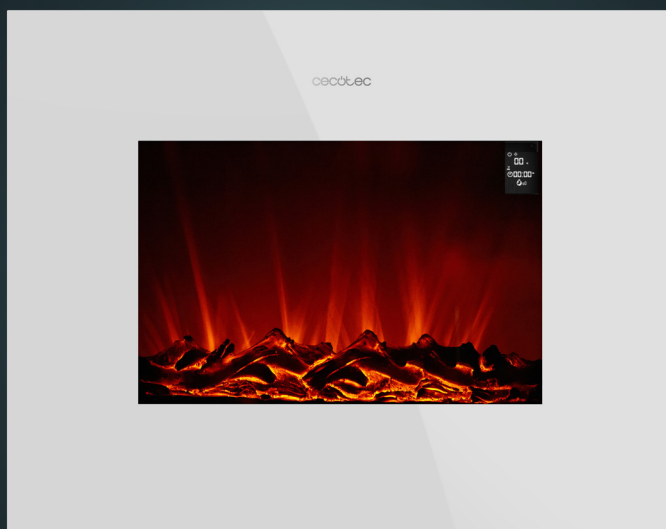


cecotec

READYWARM 2690 CURVED FLAMES CONNECTED

Chimenea eléctrica / Electric fireplace



S - Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado para ser utilizado únicamente... en lugares abrigados o para una utilización puntual. EN - This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. FR - Ce produit n'est pas adapté pour être utilisé comme chauffage primaire. Ce produit convient uniquement pour les espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle. DE - Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet. IT - Questo prodotto non è adeguato per essere usato come fonte primaria di riscaldamento. Questo prodotto è indicato unicamente per luoghi protetti o per un uso specifico. PT - Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados. PL - Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko w miejscach osłoniętych lub do okazjonalnego użytku. CZ - Tento přístroj není vhodný jako primární topidlo. Tento přístroj je vhodný jako přídavné topení v krytých prostorách na občasné použití.

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití





Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
3. Montaje del producto	31
4. Funcionamiento	32
5. Limpieza y mantenimiento	33
6. Especificaciones técnicas	34
7. Reciclaje de electrodomésticos	34
8. Garantía y SAT	34

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Product assembly	36
4. Operation	37
5. Cleaning and maintenance	38
6. Technical specifications	38
7. Disposal of old electrical appliances	39
8. Technical support and warranty	39

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	40
2. Avant utilisation	40
3. Montage de l'appareil	40
4. Fonctionnement	41
5. Nettoyage et entretien	42
6. Spécifications techniques	43
7. Recyclage des électroménagers	43
8. Garantie et SAV	43

INHALT

1. Teile und Komponenten	45
2. Vor dem Gebrauch	45
3. Montage des Produkt	45
4. Bedienung	46
5. Reinigung und Wartung	47
6. Technische Spezifikationen	48
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	48
8. Garantie und Kundendienst	48

INDICE

1. Parti e componenti	50
2. Prima dell'uso	50
3. Montaggio del prodotto	50
4. Funzionamento	51
5. Pulizia e manutenzione	52
6. Specifiche tecniche	53
7. Riciclaggio di elettrodomestici	53
8. Garanzia e SAT	53

ÍNDICE

1. Peças e componentes	55
2. Antes de usar	55
3. Montagem do produto	55
4. Funcionamento	56
5. Limpeza e manutenção	57
6. Especificações técnicas	58
7. Reciclagem de eletrodomésticos	58
8. Garantia e SAT	58

INDEX

1. Onderdelen en componenten	60
2. Voor u het toestel gebruikt	60
3. Het toestel monteren	60
4. Werking	61
5. Schoonmaak en onderhoud	62
6. Technische specificaties	63
7. Recyclage van huishoudtoestellen	63
8. Garantie en technische ondersteuning	63

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	64
2. Przed użyciem	64
3. Montaż produktu	64
4. Funkcjonowanie	65
5. Czyszczenie i konserwacja	66
6. Specyfikacja techniczna	67
7. Recykling sprzętu AGD	67
8. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	67

OBSAH

1. Části a složení	68
2. Před použitím	68
3. Montáž produktu	68
4. Fungování	69
5. Čištění a údržba	70
6. Technické specifikace	70
7. Recyklace elektrospotřebičů	71
8. Záruka a technický servis	71



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- No para uso exterior.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Muebles, cortinas y otros materiales inflamables deben estar al menos a 1 metro de distancia del dispositivo.
- No coloque el cable de alimentación delante del dispositivo.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tirado al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.
- Desconecte el dispositivo cuando no esté en funcionamiento.
- Para desconectar el dispositivo, ponga todos los controles en posición de apagado, después desconecte el enchufe de la fuente de alimentación. Tire del enchufe para desconectarlo, no del cable.
- Asegúrese de que las paredes donde se va a instalar el dispositivo no presentan daños y que estas se encuentran en buenas condiciones.
- Este dispositivo debe utilizarse bajo un voltaje de  tensión AC.



- Este dispositivo debe conectarse a una toma de tierra.
- Advertencia: este calentador no cuenta con un dispositivo de control de temperatura ambiente. No utilice este calentador en habitaciones pequeñas. Si las personas que se encuentran en ellas no pueden salir por su propio pie, supervíselas.
- No mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento para evitar riesgo de incendio.
- No deje el dispositivo en funcionamiento y sin supervisión durante largos periodos de tiempo. En ese caso, asegúrese de dejarlo apagado y desconectado de la toma de corriente.
- El dispositivo alcanzará temperaturas altas durante el funcionamiento. Evite tocar la superficie mientras está encendido e inmediatamente después de apagarlo.
- Para evitar riesgo de sobrecalentamiento, no cubra el dispositivo.
- Mantenga el aparato limpio. No deje que ningún objeto entre por las aberturas de ventilación de entrada ni salida de aire.
- No manipule el dispositivo con las manos mojadas o al descubierto. Si toca el dispositivo por accidente, retire las marcas con un paño y alcohol desnaturalizado. De lo contrario, las marcas podrían quemar el dispositivo haciendo que este falle antes de lo previsto.
- Este producto está diseñado exclusivamente para interiores.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa.
- No pase el cableado por debajo de moquetas o alfombras.
- No cubra el cable con moquetas, alfombras o similares.
- Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- No utilice este dispositivo con temporizadores o con otros sistemas de control remoto.
- No utilice este calefactor cerca de bañeras, duchas o



piscinas.

- Deje una distancia de seguridad de 30 cm desde el suelo y 100 cm desde el techo. Evite que entre en contacto con muebles, cojines, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc.
- No utilice el dispositivo si se ha caído al suelo o si presenta algún tipo de daño. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda o reparación.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, podría resultar peligroso.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.



SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is designed only for household use. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Not for outdoor use.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Furniture, curtains and other flammable materials must be at least 1 metre away from the device.
- Do not place the power cord in front of the device.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids.
- The appliance must not be placed immediately below a socket.
- Always unplug the device when not in use.
- To disconnect the device, turn all controls to the off position, then disconnect the plug from the power supply. Pull the plug to disconnect, not the cord.
- Ensure the walls where the device is going to be installed present no damage and that they are in good and safe conditions.
- This device must be used under AC voltage.
- This device must be connected to an earth ground.
- This heater is not equipped with a device to control the





room temperature. Do not use this heater in small rooms. If people inside the room are not capable of leaving a room on their own, constant supervision is necessary.

- Do not disconnect the device from the cord, use the plug instead.
- Do not move the appliance while it is operating to avoid damage and risk of fire.
- Do not leave the device operating and unattended for long periods of time. In that case, ensure it is turned off and disconnected from the power supply.
- The device will reach high temperatures during use. Avoid touching its surface while it is operating and immediately after.
- Do not cover the device in order to avoid overheating.
- Keep the appliance clean. Do not allow objects to enter any ventilation or exhaust opening.
- Do not handle the element with bare or wet hands. If you accidentally touch the device, remove the marks with a cloth and denatured alcohol. Otherwise the marks will burn into the element causing premature heater failure.
- This appliance is for indoor use only.
- Do not operate the appliance in direct sunlight.
- Do not run the power cable under carpeting.
- Do not cover the power cable with rugs, runner, or similar coverings.
- Arrange the power cable away from foot traffic and where it will not be tripped over.
- Do not wind the cord around the device.
- Do not use this device with other timers or separate remote-control systems.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.





- Allow a safety distance of 30 cm from the floor and 100 cm from the ceiling. Avoid contact with furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc.
- Do not operate the device if it has fallen on the floor or is damaged in any way. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for reparation.
- Keep the packaging materials out of the reach of children, they could be dangerous.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8.
- It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Les meubles, rideaux et autres matériaux inflammables doivent être éloignés d'au moins 1 mètre de l'appareil.
- Ne placez pas le câble d'alimentation devant de l'appareil.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes sur la position « Éteinte » puis débranchez la prise de la source d'alimentation. Tirez sur la prise pour le débrancher, ne tirez pas sur le câble.
- Assurez-vous que les murs où vous allez installer l'appareil ne présentent aucun dommage et soient en bon état.
- Cet appareil doit être utilisé sous tension AC.
- Cet appareil doit être branché à une prise de terre.





- Cet appareil ne possède pas de dispositif de contrôle de température ambiante. N'utilisez pas ce chauffage dans de petites pièces. Si les personnes qui se trouvent dans cette pièce, ne peuvent pas sortir seules, veuillez les surveiller.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement pour éviter des risques d'incendies.
- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance pendant longtemps. Dans ce cas, assurez-vous qu'il soit éteint et débranché de la prise de courant.
- Cet appareil peut atteindre des températures élevées pendant le fonctionnement. Évitez de toucher la surface lorsque l'appareil est allumé ni immédiatement après l'avoir éteint.
- Pour éviter le risque de surchauffes, ne recouvrez pas l'appareil.
- Maintenez toujours l'appareil propre. Ne laissez aucun objet entrer par les ouvertures de ventilation de l'entrée et de la sortie de l'air.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées ou s'il est à découvert. Si vous touchez l'appareil par accident, retirez les marques avec un chiffon propre et de l'alcool dénaturé. Dans le cas contraire, les marques pourraient brûler l'appareil et provoquer un mauvais fonctionnement.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé seulement à l'intérieur.
- N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil.
- Ne laissez pas le câblage sous des moquettes ni tapis.
- Ne recouvrez pas le câble avec des moquettes, tapis ou similaires.
- Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne peuvent pas trébucher.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil avec des minuteries ni autres



systèmes de contrôle à distance.

- N'utilisez pas cet appareil près de baignoires, douches ni piscines.
- Laissez une distance de sécurité de 30 cm depuis le sol et de 100 cm depuis le plafond. Évitez qu'il entre en contact avec les meubles, les coussins, les linges de lit, les papiers, les vêtements, les rideaux, etc.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente n'importe quel type de dommage. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute, renseignement ou réparation.
- Maintenez le matériel composant l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans.
- Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Nutz.
- Dieses Gerät ist nicht vorgesehen, um im Freien verwendet zu werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Das Gerät muss mindestens 1 Meter von Vorhänge, Kleidungen bzw. hitzeempfindlichen Stoffen entfernt sein.
- Stellen Sie das Netzkabel nicht vor dem Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen oder geworfen werden kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter einer Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus, wenn es nicht in Betrieb ist.
- Um das Gerät richtig auszuschalten, schalten Sie jeden Schalter zuerst aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose danach. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.





- Vergewissern Sie sich, dass die Wand, an der Sie das Gerät einbauen möchten, in gutem Zustand sich befindet und keine Schäden hat.
- Dieses Gerät muss nur mit AC-Spannungen verwendet werden.
- Das Gerät muss mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden.
- Das Gerät verfügt über keinen Raumtemperaturfühler. Verwenden Sie dieses Gerät in keinem kleinen Raum. Überwachen Sie die unterhaltsberechtigten Personen, wenn sie aus diesen Räumen nicht hinausgehen können.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht über längere Zeiträume laufen und unbeaufsichtigt. Lassen Sie es in diesem Fall unbedingt ausgeschaltet und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät wird während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie es, die Oberfläche zu berühren, während sie eingeschaltet ist und unmittelbar nachdem sie ausgeschaltet wurde.
- Um Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.
- Halten Sie das Gerät sauber. Lassen Sie keinen Gegenstand durch die Lüftungsauslässe hineingehen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen bzw. bloßen Händen. Falls Sie zufällig das Gerät berühren, reinigen Sie es mit einem Tuch und denaturiertem bzw. normalem Alkohol. Andernfalls könnten die Abdrücke das Gerät brennen und also könnte es versagen.
- Dieses Produkt ist nur zur Innenanwendung bestimmt.
- Stellen Sie es nicht zu direktem Sonnenlicht.



- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppiche bzw. Teppichböden.
- Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Teppichböden bzw. Ähnlichen.
- Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie bitte keine Zeitschaltuhr bzw. andere ferngesteuerte Vorrichtungen mit dem Gerät.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern.
- Halten Sie 30 cm Sicherheitsabstand vom Boden und 100 cm von der Decke. Vermeiden Sie den Kontakt mit Möbeln, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung, Vorhängen usw.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen, kontaktieren Sie Cecotecs offiziellen technischen Kundendienst.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, es könnte gefährlich sein.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden.
- Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non utilizzare a fini industriali o commerciali.
- Ideale per uso in esterno
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- Non utilizzare il dispositivo né vicino né sotto a tende o materiali infiammabili.
- Scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo.
- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate dove possa cadere o essere gettato in acqua, nè permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non collocare il prodotto sotto la presa della corrente.
- Scollegare il dispositivo quando non è in funzionamento.
- Per scollegare il dispositivo, collocare tutti i comandi in posizione di spegnimento, dopodichè scollegare la spina dalla presa della corrente. Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo.
- Verificare che le pareti dove si andrà ad installare il dispositivo non presentino danni e che siano in buone condizioni.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato sotto un
- Questo dispositivo deve essere collegato ad una





presa della corrente.

- Questo prodotto non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura dell'ambiente. Non utilizzare questa stufa in stanze piccole. Sorvegliare le persone che si trovano nelle stesse in cui si trova il dispositivo e siano incapaci di uscire da sole.
- Per scollegarlo non tirare il cavo, utilizzare la presa.
- Non muovere il dispositivo mentre è in funzionamento per evitare il rischio di incendio.
- Non lasciare il dispositivo in funzionamento o incustodito per lunghi periodi di tempo. In tal caso, verificare che sia spento e scollegato dalla corrente.
- Il dispositivo raggiungerà temperature alte durante il funzionamento. Non toccare le superfici calde mentre è in funzionamento e immediatamente dopo.
- Per evitare il rischio di surriscaldamento, non coprire il dispositivo.
- Mantenere l'apparato pulito. Non lasciare che nessun oggetto entri dalle aperture di ventilazione di entrata e uscita dell'aria.
- Non manipolare il dispositivo con le mani bagnate o scoperte. Se tocca il dispositivo accidentalmente, rimuovere i segni con un panno e alcool denaturato o alcool. Al contrario, i segni potrebbero bruciare il dispositivo facendo sì che questo si rovini prima del previsto.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta.
- Non passare il cavo sotto a moquettes o tappeti.
- Non coprire il cavo con moquette, tappeti o simili.
- Collocare il cavo di modo che non ostacoli il passo e dove non si possa inciampare.
- Non arrotolare il cavo intorno al prodotto.



- Non utilizzare questo dispositivo con timer o con altri sistemi di controllo remoto.
- Non utilizzare questa stufa vicino a vasche da bagno, docce o piscine.
- Lasciare una distanza di sicurezza di 30 cm dal pavimento e 100 cm dal soffitto. Evitare che entri a contatto con mobili, cuscini, biancheria per il letto, carta, indumenti, tende, ecc.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o spina sono danneggiati o se non funziona correttamente. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per qualsiasi dubbio o riparazione.
- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.
- Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire da 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.
- Não está apto para uso em exteriores.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Móveis, cortinas e outros materiais inflamáveis devem estar pelo menos a 1 metro de distância do dispositivo.
- Não coloque o cabo de alimentação à frente do dispositivo.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Não coloque o produto precisamente debaixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Desconecte da corrente elétrica enquanto não estiver a funcionar.
- Para desconectar o dispositivo, ponha todos os botões na posição de desligado, depois desconecte a ficha da corrente elétrica. Puxe pela ficha, não puxe pelo cabo.
- Certifique-se de que as paredes onde o dispositivo será instalado não apresentam danos e que estas se encontram em boas condições.





- Este dispositivo deve ser usado com tensão de tensão AC.
- Este dispositivo deve ser ligado a uma tomada de terra.
- Este aquecedor não conta com um dispositivo de controlo de temperatura ambiente. Não utilize este aquecedor em quartos pequenos. Se as pessoas que se encontram dentro do quarto onde usa o dispositivo não podem sair por si, mantenha uma supervisão estrita.
- Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- Não desloque o dispositivo enquanto estiver a funcionar, para evitar risco de incêndio.
- Não deixe o dispositivo em funcionamento e sem supervisão durante longos períodos de tempo. Nesse caso, certifique-se de que está desligado e desconectado da corrente elétrica.
- O dispositivo pode alcançar temperaturas altas durante o funcionamento. Não toque nas superfícies quentes enquanto estiver a funcionar ou imediatamente depois.
- Para evitar risco de aquecimento excessivo, não cubra o dispositivo.
- Mantenha o dispositivo limpo. Não deixe que nenhum objeto entre pelas aberturas de ventilação de entrada nem saída de ar.
- Não manipule o dispositivo com as mãos nuas ou molhadas. Se tocar no dispositivo por acidente, retire as marcas com um pano e álcool desnaturalizado ou só álcool. Caso contrário, as marcas poderão queimar o dispositivo fazendo que este falhe antes do previsto.
- Este produto está desenhado exclusivamente para interiores.
- Não exponha o dispositivo à luz solar direta.
- Não passe os cabos por baixo de tapetes ou carpetes.
- Não cubra o cabo com tapetes, carpetes nem nada parecido.
- Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de



pessoas e evitar tropeços.

- Não enrole o cabo ao redor do dispositivo.
- Não utilize este dispositivo com temporizadores ou com outros sistemas de controlo remoto.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, duchas ou piscinas.
- Deixe uma distância de segurança de 30 cm desde o chão e 100 cm desde o teto. Evite que entre em contacto com móveis, almofadas, roupa de cama, papel, roupa, cortinas, etc.
- Não utilize o dispositivo se caiu ao chão ou se apresenta sinais de algum tipo de dano. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida ou reparações.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, poderá ser perigoso.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan niet buitenshuis worden gebruikt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Meubels, gordijnen en andere brandbare materialen moeten zich op minimaal 1 meter afstand van het apparaat bevinden.
- Plaats het netsnoer niet voor het apparaat.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar het kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat het toestel niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Ontkoppel het apparaat wanneer het niet aan het werken is.
- Om het apparaat los te koppelen, zet u alle bedieningselementen in de uit-stand en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Zorg ervoor dat de muren waar het apparaat moet worden geïnstalleerd niet beschadigd zijn en dat ze zich in goede staat bevinden.
- Dit apparaat moet worden gebruikt met wisselspanning.
- Dit apparaat moet op een geaard stopcontact worden



aangesloten

- Deze kachel heeft geen regeling voor de omgevingstemperatuur. Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes. Als de mensen die erin zitten niet op eigen benen kunnen staan, houd dan toezicht op hen.
- Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Verplaats het apparaat niet als het is ingeschakeld om brandgevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat niet voor langere tijd zonder toezicht draaien. Zorg er in dat geval voor dat u het uit laat en loskoppelt van het stopcontact.
- Het apparaat zal temperaturen bereiken als het gebruikt wordt. Raak het oppervlak niet aan terwijl het aan staat en onmiddellijk nadat u het hebt uitgeschakeld.
- Dek het apparaat niet af om het risico van oververhitting te voorkomen.
- Houd het apparaat schoon. Laat geen voorwerpen door de ventilatieopeningen of ventilatieopeningen binnendringen.
- Raak het apparaat niet aan met natte of blote handen. Als u het apparaat per ongeluk aanraakt, verwijdert u de markeringen met een doek en gedenatureerde alcohol of alcohol. Anders kunnen de markeringen het apparaat verbranden, waardoor het eerder dan verwacht defect raakt.
- Dit product is exclusief ontworpen voor interieurs.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Leid de bedrading niet onder tapijten of tapijten.
- Bedek de kabel niet met tapijten, vloerkleden of dergelijke.
- Plaats de kabel zodanig dat deze de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Gebruik dit apparaat niet met timers of andere afstandsbedieningssystemen.





- Gebruik deze kachel niet in de buurt van badkuipen, douches of zwembaden.
- Laat een veiligheidsafstand van 30 cm vanaf de vloer en 100 cm vanaf het plafond. Vermijd contact met meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding, gordijnen, enz.
- Gebruik het apparaat niet als het op de grond is gevallen of als het enige vorm van schade heeft. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, dit kan gevaarlijk zijn.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar.
- Het toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat.

5



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.
- Nie do użytku na zewnątrz.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Meble, zastawy i inne łatwopalne materiały muszą znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia.
- Nie umieszczaj przewodu zasilającego przed urządzeniem.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych substancji lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi cieczami.
- Nie umieszczaj produktu tuż pod gniazdkiem elektrycznym.
- Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane.
- Aby odłączyć urządzenie, przekręć wszystkie elementy sterujące do pozycji wyłączonej, a następnie odłącz wtyczkę od źródła zasilania. Wyciągnij wtyczkę, aby ją odłączyć, a nie przewód.
- Upewnij się, że ściany, w których ma być zainstalowane urządzenie, są nieuszkodzone i w dobrym stanie.
- To urządzenie musi być używane pod napięciem prądu przemiennego.





- To urządzenie musi być uziemione.
- Ten grzejnik nie jest wyposażony w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu. Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach. Jeśli przebywający w nich ludzie nie mogą stanąć na własnych nogach, nadzoruj ich.
- Nie ciągnij za kabel, aby go odłączyć, użyj wtyczki.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas pracy, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego i bez nadzoru przez dłuższy czas. W takim przypadku pamiętaj, aby był wyłączony i odłączony od gniazdka.
- Podczas pracy urządzenie osiągnie wysokie temperatury. Unikaj dotykania powierzchni, gdy jest włączona i zaraz po jej wyłączeniu.
- Aby uniknąć ryzyka przegrzania, nie przykrywaj urządzenia.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Nie pozwól, aby jakikolwiek przedmiot dostał się przez otwory wlotowe lub wylotowe powietrza.
- Nie dotykaj urządzenia gołymi lub mokrymi rękami. Jeśli przypadkowo dotkniesz urządzenia, usuń ślady szmatką i denaturatem. W przeciwnym razie marki mogą spalić urządzenie, powodując jego awarię wcześniej niż oczekiwano.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- W przeciwnym razie marki mogą spalić urządzenie, powodując jego awarię wcześniej niż oczekiwano.
- Nie układaj przewodów pod dywanami lub dywanami.
- Nie przykrywaj przewodu dywanikami, dywanikami itp.
- Poprowadź kabel tak, aby nie przeszkadzał i nie mógł się o niego potknąć.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia.



- O ile to możliwe, unikaj używania przedłużaczy.
- Nie używaj grzejnika w pobliżu wanien, pryszniców lub basenów.
- Pozostaw bezpieczną odległość 30 cm od podłogi i 100 cm od sufitu. Unikaj kontaktu z meblami, poduszkami, pościelą, papierem, ubraniem, zastonami itp.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. W przypadku pytań lub napraw należy skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Przechowuj materiały opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci, może być niebezpieczne.
- Urządzenia nie powinny używać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.
- Není vhodný na použití v interiéru.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nábytek, záclony a jiné hořlavé materiály musí být od zařízení vzdáleny nejméně 1 metr.
- Nepokládejte napájecí kabel před zařízení.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, odkud by mohl spadnout nebo spadnout do vody, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Neumísťujte produkt těsně pod elektrickou zásuvku.
- Přístroj odpojte, pokud ho nepoužíváte.
- Chcete-li zařízení odpojit, otočte všechny ovládací prvky do polohy vypnuto a poté odpojte zástrčku od zdroje napájení. Zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Ujistěte se, že stěny, na které má být zařízení instalováno, jsou nepoškozené a v dobrém stavu.
- Toto zařízení musí být používáno pod napětím střídavého napětí.
- Toto zařízení musí být připojeno k uzemněné zásuvce





- . Nepoužívejte toto topení v malých místnostech. Pokud se lidé z těchto místností nemohou dostat ven sami, dohlížejte na ně.
- Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Pokud je zařízení v provozu, nehýbejte s ním, aby nedošlo k požáru.
- Nenechávejte zařízení v chodu a bez dozoru po dlouhou dobu. V takovém případě jej nechte vypnutý a odpojený od elektrické zásuvky.
- Přístroj může během fungování dosáhnout velmi vysokých teplot. Nedotýkejte se povrchu, když je přístroj zapnutý a ihned po jeho vypnutí.
- Nezakrývejte zařízení, aby nedošlo k přehřátí.
- Udržujte spotřebič čistý. Dbejte na to, aby do vstupních a výstupních otvorů vzduchu nevnikl žádný předmět.
- Nedotýkejte se zástrčky nebo přístroje mokřýma nebo holýma rukama. Pokud se zařízení náhodou dotknete, odstraňte stopy hadříkem a denaturovaným lihem. Jinak by značky mohly zařízení vypálit a způsobit jeho selhání dříve, než se očekávalo.
- Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření.
- Nenatahujte kabel pod koberci nebo podložkami.
- Nepřikrývejte kabel koberci, podložkami a podobnými předměty.
- Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.
- Neomotávejte kabel kolem přístroje.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo externích dálkových ovladačů.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost 30 cm od podlahy a 100 cm od stropu. Vyhněte se kontaktu s nábytkem, polštáři, ložním



prádlem, papírem, oblečením, záclonami atd.

- Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo nebo je jakýmkoli způsobem poškozeno. V případě pochybností nebo pro případné opravy kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Mohl by být nebezpečný.
- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let.
- Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, senzorickým a nebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem a nebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti.



1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Encendido/apagado
2. Potencia calor 1 (1000 W)
3. Potencia calor 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Día de la semana
6. Temporizador encendido
7. Temporizador apagado
8. Indicador de ventana abierta
9. Brillo
10. Tiempo (horas/min)

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
- Este dispositivo está diseñado para ser instalado en una pared o sobre una base que viene incluida.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Instalación en pared

- Este aparato está diseñado para ser fijado a una pared a una altura mínima de 30 cm y la distancia mínima desde la parte superior del calefactor hasta el techo debe ser de 100 cm. El soporte de pared debe instalarse en posición horizontal y el cable debe dirigirse a la parte inferior derecha del calefactor.
 - Se recomienda dejar una distancia de al menos 60 cm entre la parte inferior del calentador y el suelo para un efecto visual óptimo.
 - El soporte de montaje se fija en la parte posterior del calentador. Desatornille los 2 tornillos y retire el soporte antes de la instalación. Fig. 2
1. Seleccione el lugar de la pared donde desea colocar la chimenea. Dibuje una línea horizontal con un nivel y marque 4 agujeros para los tornillos de anclaje. Fig. A



ESPAÑOL

Nota

Los agujeros son para el montaje de la chimenea y deberán estar nivelados para que la chimenea pueda ser montada correctamente y nivelada. Marque las posiciones de los agujeros en la pared según la Fig. A

2. Realice con el taladro 4 agujeros de 8 mm (0.3 in) de diámetro y 26mm (1.02 in) de profundidad en las ubicaciones marcadas. Para los agujeros que no tocan el perno, utilice el anclaje de pared suministrado. Instale los anclajes de pared en los agujeros y golpéelos suavemente en su lugar con un martillo hasta que el reborde del anclaje de pared esté al ras de la superficie de la pared. Fig. B.
3. Fije el soporte de montaje a los anclajes de pared utilizando los 4 tornillos de anclaje como se muestra en la Fig. C.
4. Monte la chimenea en la pared utilizando las ranuras del soporte metálico en la parte posterior de la chimenea. (Fig. D). Asegúrese de que el soporte de montaje esté completamente encajado en el soporte metálico de la parte trasera de la chimenea.
5. Fije el soporte de montaje a la chimenea utilizando 2 tornillos de montaje. Fig. E

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Este se encuentra en la parte superior de la chimenea. El receptor tarda algún tiempo en responder al transmisor. No presione los botones más de una vez en un lapso de dos segundos para un correcto funcionamiento. Fig. 3

Interruptor de encendido

- ON(I). Permite todas las funciones
- OFF(O). Apaga todas las funciones de control

Botón de encendido

Pulse este botón una vez para encender el aparato. El dispositivo se encenderá y estará listo para seleccionar cualquiera de sus funciones. Pulse este botón de nuevo y el dispositivo se apagará.

Temporizador

Pulse este botón y "+" o "-" para configurar el tiempo real, el día (lunes-martes-miércoles-jueves-viernes-sábado-domingo), la hora y los minutos.

**Aumentar/disminuir brillo**

Pulse este botón para aumentar o disminuir el brillo de la llama.

El ajuste 5 es el grado más brillante y el ajuste 1 es el grado menos brillante. El ajuste del brillo se realiza en una escala del 1-2-3-4-5.

Calor

Dos ajustes. Presione una vez para calor bajo, presione dos veces para calor alto, presione de nuevo para apagar la calefacción y el ventilador continuará trabajando por 10 segundos después de apagar la calefacción.

Nota

El dispositivo se apagará de manera automática cuando la temperatura disminuya entre 5 y 10 °C de manera repentina. El indicador luminoso correspondiente se encenderá. (símbolo ventana abierta)

Funcionamiento del mando a distancia. Fig. 4

- Encender/apagar: pulse este botón para encender o apagar el dispositivo.
- Día (DAY): este botón le permite establecer la hora y el día actuales.
- Hora (HOUR): pulse este botón para seleccionar las horas del temporizador.
- Min(MIN): pulse este botón para seleccionar los minutos del temporizador.
- Semana(WEEK): pulse este botón para activar el temporizador semanal.
- Configurar (SET UP): pulse este botón para configurar el temporizador, seleccione el día de la semana con el botón de semana.
- Aumentar/disminuir brillo: pulse este botón para aumentar o disminuir el brillo de la llama.
- Ajuste de temperatura: pulse este botón para seleccionar la temperatura de funcionamiento.
- Puede ajustar la temperatura de funcionamiento en intervalos de 15-30 °C utilizando los botones "+" y "-".

Nota

El mando a distancia requiere una pila de litio CR2025 de 3 V (incluida). Retire la lámina protectora entre la pila y los contactos para poder operar. Fig. F-G

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- Limpie o aspire la suciedad de la superficie y de los orificios de ventilación del dispositivo periódicamente.
- No moje el dispositivo, evite que este entre en contacto con agua u otros líquidos.



ESPAÑOL

- Evite el uso de productos de limpieza o esponjas abrasivas ya que podrían dañar el producto.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05828

Producto: Chimenea eléctrica ReadyWarm 2690 Flames Connected White

Potencia y voltaje: 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.



ESPAÑOL

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power on/off
2. Power heat 1 (1000 W)
3. Power heat 2 (2000 W)
4. Temperature
5. Day of the week
6. Timer on
7. Timer off
8. Open window indicator
9. Brightness
10. Time (hours/min)

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging material. Keep the original box.
- This device is designed to be installed on a wall or on an included base.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service immediately.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Wall assembly

- This appliance is designed to be fixed to a wall at a minimum height of 30 cm and the minimum distance from the top of the heater to the ceiling must be 100 cm. The wall bracket must be installed horizontally, and the cable must be routed to the bottom right of the heater.
 - It is recommended to leave a distance of at least 60 cm between the bottom of the heater and the floor for an optimal visual effect.
 - The mounting bracket must be attached to the rear of the heater. Unscrew the 2 screws and remove the bracket before installation. Fig.2
1. Select the place on the wall where you want to place the fireplace. Draw a horizontal line with a level and mark 4 holes for the anchor screws. Fig. A



ENGLISH

Note

The holes are for mounting the chimney and must be level so that the chimney can be mounted correctly. Mark the positions of the holes on the wall as shown in Fig. A

2. Drill 4 holes 8 mm (0.3 in) diameter and 26 mm (1.02 in) deep at the marked locations. For holes not touching the stud, use the wall anchor supplied. Install the wall anchors into the holes and tap them gently into place with a hammer until the flange of the wall anchor is flush with the wall surface. Fig. B.
3. Attach the mounting bracket to the wall anchors using the 4 anchor screws as shown in Fig.C.
4. Mount the fireplace to the wall using the slots in the metal bracket on the back of it. (Fig.D). Make sure that the mounting bracket is properly fixed in the metal bracket at the rear of the fireplace.
5. Attach the mounting bracket to the chimney using 2 mounting screws. Fig.E

4. OPERATION

Control panel

This is located at the top of the chimney. It takes some time for the receiver to respond to the transmitter. Do not press the buttons more than once within two seconds for proper operation. Fig. 3

Power switch

- ON(I). Allows all functions
- OFF(O). Turns off all control functions

Power button

Press this button once to turn the machine on. The device will switch on and is ready to select any of its functions. Press this button again and the device will turn off.

Timer

Press this button and "+" or "-" to set the real time, the day (Monday-Tuesday-Wednesday-Thursday-Friday-Friday-Saturday-Sunday), the hour and the minutes.

Increase/decrease brightness

Press this button to increase or decrease the brightness of the flame.

Setting 5 is the brightest grade and setting 1 is the least bright grade. Brightness adjustment is made on a scale of 1-2-3-4-5.



ENGLISH

Heat

Two settings. Press once for low heat, press twice for high heat, press again to turn off the heating, and the fan will continue to run for 10 seconds after the heating is turned off.

Note

The device will switch off automatically when the temperature drops by 5 to 10°C suddenly. The corresponding indicator lamp will light up. (open window symbol)

Remote control operating

Fig. 4

- On/Off: Press this button to turn the device on or off.
- Day: This button allows you to set the current time and day.
- Hour: press this button to select the timer hours.
- Min: press this button to select the timer minutes.
- Week: Press this button to activate the weekly timer.
- Set up: Press this button to set the timer, select the day of the week with the week button.
- Increase/decrease brightness: press this button to increase or decrease the brightness of the flame.
- Temperature setting: press this button to select the operating temperature.
- You can adjust the operating temperature in steps of 15-30 °C using the "+" and "-" buttons.

Note

The remote control requires one 3V CR2025 lithium battery (included) Remove the protective foil between the battery and the contacts to enable the device to operate. Fig. F-G

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the device from the power supply and allow it to cool down completely before cleaning.
- Clean or vacuum dirt from the surface and ventilation openings of the device periodically.
- Do not make the device wet, avoid contact with water or other liquids.
- Avoid the use of abrasive cleaning agents or scouring pads as these could damage the product.
- Use a soft, damp cloth to clean the device's surface.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05828

Product: Electric fireplace ReadyWarm 2690 Flames Connected White



ENGLISH

Power and voltage: 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defect of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



FRANÇAIS

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Connexion/Déconnexion
2. Puissance calorifique 1 (1000 W)
3. Puissance calorifique 2 (2000 W)
4. Température
5. Jour de la semaine
6. Minuterie connexion
7. Minuterie déconnexion
8. Témoin lumineux fenêtre ouverte
9. Luminosité
10. Temps (heures/min)

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
- Cet appareil a été conçu pour être installé sur un mur ou sur la base incluse.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Installation murale

- Cet appareil a été conçu pour être fixé sur un mur à une hauteur minimale de 30 cm du sol. La distance minimale entre la partie supérieure de l'appareil et le plafond doit être de 100 cm. Le support mural doit être installé horizontalement et le câble doit être dirigé vers le côté inférieur droit de l'appareil.
 - Il est recommandé de laisser une distance d'au moins 60 cm entre la partie inférieure de l'appareil et le sol pour un meilleur effet visuel.
 - Le support de montage doit être fixé à l'arrière du chauffage. Dévissez les 2 vis et retirez le support avant l'installation. Img. 2
1. Sélectionnez l'endroit du mur où vous souhaitez placer la cheminée. Tracez une ligne horizontale avec un niveau et marquez 4 trous pour les vis d'ancrage. Img. A



FRANÇAIS

Note

Les trous sont destinés au montage de la cheminée et doivent être nivelés afin que la cheminée puisse être montée correctement et nivelée. Marquez les positions des trous sur le mur comme indiqué sur l'img. A

2. Percez 4 trous de 8 mm (0.3 in) de diamètre et de 26 mm (1.02 in) de profondeur aux endroits marqués. Pour les trous qui ne touchent pas le boulon, utilisez l'ancrage mural fourni. Installez les ancrages muraux dans les trous et tapez-les doucement en place avec un marteau jusqu'à ce que le rebord de l'ancrage mural affleure la surface du mur. Img. B.
3. Fixez le support de montage aux ancrages muraux à l'aide des 4 vis d'ancrage comme indiqué sur l'image C.
4. Fixez la cheminée au mur en utilisant les fentes du support métallique situé à l'arrière de la cheminée. (Img. D). Assurez-vous que le support de montage est complètement emboîté dans le support métallique à l'arrière de la cheminée.
5. Fixez le support de montage à la cheminée à l'aide de 2 vis de montage. Img. E

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Le panneau de contrôle est situé sur la partie supérieure de la cheminée. Il faut un certain temps au récepteur pour répondre à l'émetteur. N'appuyez pas sur un bouton plusieurs fois en l'espace de deux secondes pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Img. 3

Bouton de connexion

- ON(I). Ce bouton permet toutes les fonctions.
- OFF(O). Ce bouton éteint toutes ses fonctions.

Bouton de connexion

Appuyez une fois sur ce bouton pour allumer l'appareil. L'appareil s'allumera et il sera prêt pour que vous puissiez sélectionner l'une de ses fonctions. Réappuyez sur ce bouton pour éteindre l'appareil.

Minuterie

Appuyez sur cette touche et sur « + » ou « - » pour régler le temps réel, le jour (lundi-mardi-mercredi-jeudi-vendredi-samedi-dimanche), l'heure et les minutes.



FRANÇAIS

Augmenter/Diminuer la luminosité

Appuyez sur ce bouton pour augmenter ou diminuer la luminosité de la flamme.

Le réglage 5 est le niveau le plus brillant et le réglage 1 est le niveau le moins brillant. Le réglage de la luminosité est réalisé sur une échelle de 1-2-3-4-5.

Chaleur

Deux réglages. Appuyez une fois sur ce bouton pour diminuer la chaleur, appuyez deux fois sur ce bouton pour augmenter la chaleur, appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre le chauffage. Le ventilateur continuera à fonctionner pendant 10 secondes après avoir éteint le chauffage.

Note

L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la température baisse soudainement de 5 à 10 °C. Le témoin lumineux correspondant s'allumera (symbole de la fenêtre ouverte).

Fonctionnement de la télécommande sans fil

Img. 4

- Connexion/déconnexion : appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Jour (DAY) : ce bouton vous permet de régler l'heure et le jour actuels.
- Heure (HOUR) : appuyez sur ce bouton pour sélectionner les heures de la minuterie.
- Min (MIN) : appuyez sur ce bouton pour sélectionner les minutes de la minuterie.
- Semaine (WEEK) : appuyez sur ce bouton pour activer la minuterie hebdomadaire.
- Configurer (SET UP) : appuyez sur ce bouton pour régler la minuterie, sélectionnez le jour de la semaine avec le bouton semaine (WEEK).
- Augmenter/Diminuer la luminosité : appuyez sur ce bouton pour augmenter ou diminuer la luminosité de la flamme.
- Réglage de la température : appuyez sur ce bouton pour sélectionner la température de fonctionnement.
- Vous pouvez régler la température de fonctionnement par intervalles de 15-30 °C à l'aide des boutons « + » et « - ».

Note

La télécommande fonctionne avec une pile au lithium CR2025 de 3V (incluse). Retirez la languette de protection entre la pile et les contacts pour qu'elle fonctionne. Img. F-G

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Nettoyez ou aspirez périodiquement la saleté de la surface et des orifices de ventilation de l'appareil.



FRANÇAIS

- Ne mouillez pas l'appareil et évitez qu'il entre en contact avec de l'eau ou autre type de liquide.
- Évitez d'utiliser des produits nettoyants ou éponges abrasives qui pourraient abîmer l'appareil.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05828

Produit : Cheminée électrique ReadyWarm 2690 Flames Connected White

Puissance et voltage : 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le



FRANÇAIS

Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;

- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation. Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. An-/Aus
2. Wärmeleistung 1 (1000 W)
3. Wärmeleistung 2 (2000 W)
4. Temperatur
5. Tag
6. Timer Einschalten
7. Timer Ausschalten
8. Offenes Fenster-Anzeiger
9. Helligkeit
10. Zeit (Std./Min.)

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originale Verpackung auf.
- Dieses Gerät ist für die Montage an einer Wand oder auf eine mitgelieferte Basis vorgesehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und, wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

3. MONTAGE DES PRODUKT

Wandmontage

- Dieses Gerät ist für die Befestigung an einer Wand in einer Mindesthöhe von 30 cm vorgesehen, und der Mindestabstand von der Oberseite des Heizgeräts zur Decke muss 100 cm betragen. Die Wandhalterung sollte waagrecht montiert und das Kabel an der rechten unteren Seite des Heizgeräts verlegt werden.
 - Aus Designgründen wird es empfohlen, einen Mindestabstand von 60 cm zwischen dem Boden und dem Gerät 30 cm zu lassen.
 - Der Montagewinkel wird an der Rückseite des Heizgeräts befestigt. Lösen Sie die 2 Schrauben und entfernen Sie die Halterung vor der Montage. Abb. 2
1. Wählen Sie die Wand, an der Sie den Kamin befestigen möchten. Zeichnen Sie mit einer Wasserwaage eine horizontale Linie und markieren Sie 4 Löcher für die Ankerschrauben. Abb. A



DEUTSCH

Hinweis

Die Löcher sind für Montage des Kamins und müssen eben sein, damit der Kamin korrekt und waagrecht befestigt werden kann. Markieren Sie die Positionen der Löcher an der Wand wie in Abb. A

2. Bohren Sie 4 Löcher mit 8 mm (0.3in) Durchmesser und 26 mm (1.02in) Tiefe an den markierten Stellen. Für Löcher, die den Bolzen nicht berühren, verwenden Sie den mitgelieferten Wandanker. Setzen Sie die Wandanker in die Löcher ein und klopfen Sie sie vorsichtig mit einem Hammer ein, bis der Flansch des Wandankers bündig mit der Wandoberfläche ist. Abb. B.
3. Befestigen Sie die Montagehalterung mit den 4 Ankerschrauben an den Wandankern, wie in Abb.C gezeigt. Abb. C
4. Befestigen Sie den Kamin mit Hilfe der Schlitz in der Metallhalterung an der Rückseite des Kamins an der Wand. (Fig.D). Vergewissern Sie sich, dass der Montagebügel vollständig in der Metallhalterung an der Rückseite des Kamins eingerastet ist.
5. Befestigen Sie den Montagewinkel mit 2 Befestigungsschrauben am Schornstein. Fig E

4. BEDIENUNG

Bedienfeld

Dieser befindet sich an der Oberseite des Kamins. Es dauert einige Zeit, bis der Empfänger auf den Sender reagiert. Drücken Sie die Tasten nicht öfter als einmal innerhalb von zwei Sekunden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Abb.3

Ein-/Ausschalter

- ON(I). Erlaubt alle Funktionen
- OFF(O). Schaltet alle Steuerfunktionen aus

Ein/Aus-Schalter

Drücken Sie diese Taste einmal, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät schaltet sich ein und ist bereit, eine seiner Funktionen zu wählen. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um das Gerät auszuschalten.

Timer

Drücken Sie diese Taste und "+" oder "-", um die aktuelle Uhrzeit, den Tag (Montag-Dienstag-Mittwoch-Donnerstag-Freitag-Samstag-Sonntag), die Stunde und die Minute einzustellen.



DEUTSCH

Helligkeit erhöhen/verringern

Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit der Flammen zu steigern bzw. verringern. Die Einstellung 5 ist die hellste Stufe und die Einstellung 1 ist die am wenigsten helle Stufe. Die Helligkeit kann in einer Skala von 1-2-3-4-5 eingestellt werden.

Heizung

Zwei Einstellungen. Drücken Sie einmal für niedrige Hitze, drücken Sie zweimal für hohe Hitze, drücken Sie erneut, um die Hitze auszuschalten, und der Ventilator läuft noch 10 Sekunden lang weiter, nachdem die Hitze ausgeschaltet wurde.

Hinweis

Das Gerät wird automatisch ausschalten, wenn die Raumtemperatur zwischen 5 °C und 10 °C senkt. Die entsprechende Betriebsanzeige leuchtet auf. (Symbol "Offenes Fenster")

Hinweise für die Fernbedienung

Abb. 4

- Ein-/Ausschalten: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.
- Tag (DAY): Diese Taste wird verwendet, um die Zeit und den Tag einzustellen.
- Stunde (HOUR): Drücken Sie diese Taste, um die Stunden des Timers zu aktivieren.
- Minute (MIN) Drücken Sie diese Taste, um die Minuten des Timers zu aktivieren.
- Woche (WEEK): Drücken Sie diese Taste, um den Wochentimer zu aktivieren.
- Einstellung (SET UP): Drücken Sie diese Taste, um den Timer einzustellen; wählen Sie den Tag mit der Woche-Taste.
- Helligkeit erhöhen/verringern: Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit der Flammen zu steigern bzw. verringern.
- Temperatur Einstellen: Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur auszuwählen.
- Die Temperatur kann in Abständen von 15-30 °C eingestellt werden.

Hinweis

Die Fernbedienung benötigt eine 3V CR2025 Lithium-Batterie. (inklusive) Entfernen Sie die Schutzfolie zwischen der Batterie und den Kontakten, um sie in Betrieb nehmen zu können. Abb. F-G

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen bzw. saugen Sie den Schmutz von der Oberfläche bzw. der Öffnungen des Gerätes regelmäßig.
- Machen Sie das Gerät nicht nass und vermeiden Sie, dass es in Berührung mit Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten kommt.



DEUTSCH

- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05828

Produkt: Chimenea eléctrica ReadyWarm 2690 Flames Connected White

Leistung und Spannung: 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Made in China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.



DEUTSCH

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falsche Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728



ITALIANO

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Accensione/spegnimento
2. Potenza di calore 1 (1000 W)
3. Potenza di calore 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Giorno della settimana
6. Timer di accensione
7. Timer di spegnimento
8. Indicatore finestra aperta
9. Luminosità
10. Tempo (ore/min)

2. PRIMA DELL'USO

- Ritirare il prodotto dalla scatola.
- Rimuovere tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.
- Questo prodotto è stato progettato per essere montato su di una parete o base inclusa.
- Verificare che tutte le componenti siano incluse, in caso di mancanza di alcuna o di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Installazione da parete

- Questo apparecchio è progettato per essere fissato ad una parete ad un'altezza minima di 30 cm e la distanza minima dalla parte superiore del riscaldatore al soffitto deve essere di 100 cm. Il supporto da parete deve essere installato orizzontalmente e il cavo deve dirigersi verso il lato inferiore destro.
 - Si consiglia di lasciare una distanza minima di 60 cm tra la parte inferiore del dispositivo della stufa e il pavimento per un effetto visuale ottimo.
 - Il supporto di montaggio deve essere fissato sulla parte posteriore del dispositivo. Svitare le 2 viti e rimuovere il supporto prima dell'installazione. Fig.2
1. Selezionare la parete in cui collocare il caminetto. Disegnare una linea orizzontale e marcare 4 fori per inserire le viti di fissaggio. Fig. A



ITALIANO

Nota

I fori servono per il montaggio del caminetto e devono essere livellati in modo che il caminetto possa essere montato correttamente e a livello. Segnare le posizioni dei fori sul muro come mostra la Fig. A

2. Praticare 4 fori con il trapano da 8 mm (0.3in) di diametro e 26mm(1.02in) di profondità. Per i fori che non toccano il perno, usare il fissaggio da parete fornito. Installare i i fissaggi da parete e battere delicatamente in posizione con un martello fino a quando la flangia del tassello è a filo con la superficie del muro. Fig. B
3. Fissare il supporto del montaggio ai fissaggi da parete usando le 4 viti come mostra la Fig.C
4. Montare il caminetto alla parete utilizzando le fessure del supporto metallico nella parte superiore del caminetto. (Fig.D). Accertarsi che il supporto di montaggio sia completamente inserito nel supporto metallico sul retro del caminetto.
5. Fissare il supporto del montaggio al caminetto utilizzando 2 viti da montaggio. Fig.E

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Si trova sulla parte superiore del caminetto. Il ricevitore tarda nell'invio di una risposta al trasmettitore. Evitare di premere i tasti più di una volta in un lasso di tempo di due secondi per un corretto funzionamento. Fig. 3

Interruttore di accensione

- ON(I). Permettere tutte le funzioni
- OFF(O). Spegnerne tutte le funzioni di controllo

Tasto di accensione

Premere una volta il pulsante per accendere l'apparato. Il dispositivo si accenderà e sarà pronto a selezionare una delle due funzioni. Premere di nuovo questo tasto e il dispositivo si spegnerà.

Timer

Premere questo tasto e "+" o "-" per impostare l'ora attuale, il giorno (lunedì-martedì-mercoledì-giovedì-venerdì-sabato-domenica), l'ora e i minuti.





ITALIANO

Aumentare/diminuire luminosità

Premere questo tasto per aumentare o diminuire la luminosità della fiamma.

L'impostazione 5 è il grado più luminoso e l'impostazione 1 è il grado meno luminoso. La regolazione della luminosità avviene su una scala 1-2-3-4-5.

Calore

Due configurazioni. Premere una volta per il calore basso, premere due volte per il calore alto, premere di nuovo per spegnere il calore, la ventola continuerà a funzionare per 10 secondi dopo lo spegnimento del riscaldamento.

Nota

Il dispositivo si spegnerà automaticamente quando la temperatura ambiente diminuisce all'improvviso da 5 a 5 e 10 °C L'indicatore luminoso corrispondente si accenderà. (simbolo finestra aperta)

Funzionamento del telecomando a distanza

Fig. 4

- Accensione/spegnimento: premere questo tasto per accendere o spegnere il dispositivo.
- Giorno (DAY): questo tasto consente di stabilire l'ora e il giorno attuale.
- Ora (HOUR): premere questo tasto per selezionare le ore del timer.
- Min(MIN): premere questo tasto per selezionare i minuti del timer.
- Settimana (WEEK): premere questo tasto per attivare il timer settimanale.
- Configurazione (SET UP): premere questo tasto per configurare il timer, selezionare il giorno della settimana con il tasto della settimana.
- Aumentare/diminuire luminosità: premere questo tasto per aumentare o diminuire la luminosità della fiamma.
- Configurazione della temperatura: premere questo tasto per selezionare la temperatura di funzionamento.
- È possibile configurare la temperatura di funzionamento a intervalli di 15-30 °C utilizzando i tasti "+" e "-".

Nota

Il telecomando a distanza funziona con una pila in litio CR2025 da 3V (inclusa). Rimuovere la lamina protettiva tra la pila e i contatti per poter funzionare. Fig. F-G

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il prodotto dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Pulire periodicamente lo sporco presente sulla superficie e sugli orifizi di ventilazione del dispositivo.





ITALIANO

- Non bagnare il dispositivo ed evitare il contatto con l'acqua o altri tipi di liquidi.
- Evitare l'uso di detergenti per la pulizia o pagliette abrasive, potrebbero danneggiare il prodotto.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento di prodotto: 05828

Prodotto: Caminetto elettrico ReadyWarm 2690 Flames Connected White

Potenza e voltaggio: 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.



ITALIANO

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.



1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Ligar/desligar
2. Potência calor 1 (1000 W)
3. Potência calor 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Dia da semana
6. Temporizador ligado
7. Temporizador de desligamento
8. Indicador de janela aberta
9. Brilho
10. Tempo (horas/min)

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
- Este dispositivo é concebido para ser instalado numa parede ou numa base fornecida pelo fabricante.
- Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Instalação na parede

- Este aparelho foi concebido para ser fixado a uma parede a uma altura mínima do chão de 30 cm. A distância mínima desde a parte superior do aquecedor até ao teto deve ser de 100 cm. O suporte de parede deve ser instalado horizontalmente e o cabo deve ser direccionado para o lado inferior direito do aquecedor.
 - É recomendável deixar uma distância de pelo menos 60 cm entre a parte inferior do aquecedor e o chão para um efeito visual ideal.
 - O suporte de montagem deve ser fixado na parte de trás do aquecedor. Desenrosque os 2 parafusos e retire o suporte antes da instalação. Fig. 2
1. Selecione o lugar na parede onde pretende colocar a lareira. Desenhe uma linha horizontal com um nível e marque 4 furos para os parafusos de fixação. Fig. A



PORTUGUÊS

Nota

Os furos servem para montar a lareira e devem ser nivelados para que esta possa ser montada corretamente e nivelada. Marque as posições dos furos na parede de acordo com a Fig. A

2. Faça 4 furos com 8 mm (0,3in) de diâmetro e 26 mm (1,02 in) de profundidade nos pontos marcados. Para os furos que não toquem no pino, utilize a fixação para parede fornecida. Instale as fixações para parede nos furos e bata suavemente no seu lugar com um martelo até o bordo da fixação para parede esteja nivelado com a superfície da parede. Fig. B.
3. Fixe o suporte de montagem às fixações para parede usando os 4 parafusos de fixação como mostrado na Fig.C
4. Monte a lareira na parede utilizando as ranhuras do suporte metálico na parte de traseira do aparelho. Fig. D Certifique-se de que o suporte de montagem está totalmente encaixado no suporte metálico na parte de trás da lareira.
5. Fixe o suporte de montagem à lareira utilizando 2 parafusos de montagem. Fig.E

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Está localizado na parte superior da lareira. O recetor leva algum tempo a responder ao transmissor. Não prima os botões mais do que uma vez no espaço de dois segundos para um funcionamento correto. Fig. 3

Interruptor de ligar

- ON(I). Permite todas as funções.
- OFF(O). Desliga todas as funções de controlo.

Botão de ligar

Pressione este botão uma vez para ligar o aparelho. O dispositivo irá ligar-se e estará pronto para selecionar qualquer uma das suas funções. Pressione este botão outra vez e o dispositivo desligará.

Temporizador

Prima este botão e "+" ou "-" para definir o tempo real, dia (Segunda-feira, Terça-feira, Quarta-feira, Quinta-feira, Sexta-feira, Sábado,Domingo), hora e minuto.



PORTUGUÊS

Aumentar/diminuir o brilho

Pressione este botão para aumentar/diminuir o brilho da chama.

A definição 5 é o nível mais brilhante e a definição 1 é o nível menos brilhante. O ajuste de brilho é feito numa escala 1-2-3-4-5.

Calor

Duas definições. Pressione uma vez para calor baixo, pressione duas vezes para calor alto, pressione novamente para desligar o aquecimento, e o ventilador continuará a funcionar durante 10 segundos depois de o aquecimento ser desligado.

Nota

O dispositivo desligará de maneira automática quando a temperatura diminua 5 e 10 °C de maneira repentina. O indicador luminoso correspondente irá acender-se. (símbolo de janela aberta)

Funcionamento do comando a distância

Fig. 4

- Ligar/desligar: pressione este botão para ligar ou desligar o dispositivo.
- Dia (DAY): este botão permite estabelecer a hora e dia atuais.
- Hora (HOUR): pressione este botão para selecionar as horas do temporizador.
- Min (MIN): pressione este botão para selecionar os minutos do temporizador.
- Semana (WEEK): pressione este botão para ativar o temporizador semanal.
- Configurar (SET UP): pressione este botão para configurar o temporizador e selecione o dia da semana com o botão de semana.
- Aumentar/diminuir o brilho: pressione este botão para aumentar/diminuir o brilho da chama.
- Ajuste de temperatura: pressione este botão para selecionar a temperatura de funcionamento.
- Pode ajustar a temperatura de funcionamento em intervalos de 15-30 °C utilizando os botões "+" e "-".

Nota

O comando à distância requer uma bateria de lítio CR2025 de 3V (incluída). Retire a película protetora entre a pilhas e os contactos para que o produto possa funcionar. Fig. F-G

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça por completo antes de limpar.
- Limpe e aspire a sujidade da superfície e dos orifícios de ventilação do dispositivo periodicamente.



PORTUGUÊS

- Não molhe o dispositivo e evite que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Não use produtos de limpeza nem esponjas abrasivas, já que poderão danificar a superfície do produto.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05828

Produto: Lareira elétrica ReadyWarm 2690 Flames Connected White

Potência e tensão: 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.



PORTUGUÊS

- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso. O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



NEDERLANDS

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Aan/uit
2. Warmte kracht 1 (1000 W)
3. Warmte kracht 2 (2000 W)
4. Temperatuur
5. Dag van de week
6. Timer aan
7. Timer uit
8. Open venster indicator
9. Helderheid
10. Tijd (uren / min)

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het toestel uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
- Dit toestel is ontworpen om aan de muur of op een bijgeleverd voetstuk te worden geïnstalleerd.
- Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec.

3. HET TOESTEL MONTEREN

Wandinstallatie

- Dit toestel is ontworpen om aan een muur te worden bevestigd op een minimumhoogte van 30 cm en de minimumafstand vanaf de bovenkant van het verwarmingstoestel tot aan het plafond moet 100 cm bedragen. De muurbeugel moet horizontaal worden geïnstalleerd en de kabel moet naar de rechteronderkant van het verwarmingselement worden geleid.
 - Het wordt aanbevolen om een afstand van minimaal 60 cm tussen de onderkant van de kachel en de vloer te laten voor een optimaal visueel effect.
 - De bevestigingsbeugel wordt aan de achterkant van het product bevestigd. Schroef de 2 schroeven los en verwijder de beugel voor de installatie. Fig. 2
1. 1. Kies de plaats op de muur waar u de haard wilt plaatsen. Trek een horizontale lijn met een waterpas en markeer 4 gaten voor de ankerschroeven. Fig. A



NERLANDS

Opmerking

De gaten zijn voor de montage van de schoorsteen en moeten waterpas zijn, zodat de schoorsteen correct en waterpas kan worden gemonteerd. Markeer de posities van de gaten op de muur zoals aangegeven in Fig. A

2. Boor 4 gaten met een diameter van 8 mm (0.3in) en een diepte van 26 mm (1.02in) op de gemarkeerde plaatsen. Gebruik de meegeleverde muurankers voor gaten die niet in contact komen met de nok. Installeer de muurankers in de gaten en klop ze voorzichtig op hun plaats met een hamer totdat de flens van het muuranker gelijk ligt met het muuroppervlak. Fig. B.
3. Bevestig de montagebeugel aan de muurankers met behulp van de 4 ankerschroeven zoals getoond in Fig. C
4. Bevestig de haard aan de muur met behulp van de sleuven in de metalen beugel aan de achterkant van de haard. (Fig.D). Zorg ervoor dat de montagebeugel volledig vastzit in de metalen beugel aan de achterkant van de haard.
5. Bevestig de montagebeugel aan de haard met 2 montageschroeven. Fig.E

4. WERKING

Bedieningspaneel

Deze bevindt zich bovenaan de schoorsteen. Het duurt enige tijd voordat de ontvanger op de zender reageert. Druk niet meer dan één keer binnen twee seconden op de knoppen voor een juiste werking. Fig.3

Aan/uit-schakelaar

- ON(I). Laat alle functies toe.
- OFF(O). Schakelt alle functies uit.

Aan-/uitknop

Druk één keer op deze knop om het apparaat in te schakelen. Het apparaat wordt ingeschakeld en is klaar om een van zijn functies te selecteren. Druk nogmaals op deze knop en het apparaat wordt uitgeschakeld.

Timer

Druk op deze toets en "+" of "-" om de actuele tijd, de dag (maandag-dinsdag-woensdag-donderdag-vrijdag-zaterdag-zondag), het uur en de minuten in te stellen.



NEDERLANDS

Verhogen/verlagen van de helderheid

Druk op deze knop om de helderheid van de vlam te verhogen of te verlagen.

Stand 5 is de helderste graad en stand 1 de minst heldere graad. De helderheid wordt ingesteld op een schaal van 1-2-3-4-5.

Warmte

Twee instellingen. Druk eenmaal voor lage warmte, druk tweemaal voor hoge warmte, druk nogmaals om de warmte uit te schakelen, en de ventilator blijft nog 10 seconden draaien nadat de warmte is uitgeschakeld.

Opmerking

Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de temperatuur plotseling tussen 5 en 10 °C daalt. Het overeenkomstige indicatielampje gaat branden. (open raam symbool)

Bediening van de afstandsbediening. Fig. 4

- Aan/uit: druk op deze knop om het toestel in of uit te schakelen.
- Dag (DAY): met deze knop kunt u de huidige tijd en dag instellen.
- Tijd (HOUR): Druk op deze knop om de uren van de timer te selecteren.
- Min: Druk op deze knop (MIN) om de minuten van de timer te selecteren.
- Week (WEEK): druk op deze knop om de wekelijkse timer te activeren.
- Instellen (SET UP): Druk op deze knop om de timer in te stellen, selecteer de dag van de week met de weekknop.
- Helderheid verhogen / verlagen: Druk op deze knop om de helderheid van de vlam te verhogen of te verlagen.
- Temperatuurstelling: Druk op deze toets om de bedrijfstemperatuur te selecteren.
- Met de toetsen "+" en "-" kunt u de bedrijfstemperatuur in intervallen van 15-30°C instellen.

Opmerking

De afstandsbediening werkt op één 3V CR2025 lithium batterij (inbegrepen). Verwijder de beschermfolie tussen de batterij en de contacten om te kunnen werken. Fig. F-G

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Verwijder regelmatig vuil van het oppervlak en van de ventilatieopeningen van het apparaat.
- Maak het apparaat niet nat en voorkom dat het in contact komt met water of andere soorten vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of sponzen; deze zouden het product beschadigen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken.



6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 05828

Product: Elektrische schoorsteen ReadyWarm 2690 Flames Connected White

Vermogen en voltage: 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorstreepte container herinnert u aan uw verplichting om dit product op de wettelijk verplichte wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
 - Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec.
 - Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.
- De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28 .



POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przycisk zasilania
2. Moc grzewcza 1 (1000 W)
3. Moc grzewcza 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Dzień tygodnia
6. Włączony czasomierz
7. Czasomierz wyłączony
8. Wskaźnik otwartego okienka
9. Jasność
10. Czas (godziny/min)

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.
- To urządzenie jest przeznaczone do montażu na ścianie lub na dołączonej podstawie.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są dołączone, a jeśli któregoś brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

3. MONTAŻ PRODUKTU

Instalacja na ścianie

- To urządzenie jest przeznaczone do montażu na ścianie na minimalnej wysokości 30 cm, a minimalna odległość od górnej części grzejnika do sufitu musi wynosić 100 cm. Uchwyt ścienny musi być zainstalowany poziomo, a kabel musi być poprowadzony w prawym dolnym rogu grzejnika.
 - Dla uzyskania optymalnego efektu wizualnego zaleca się pozostawienie odstępu co najmniej 60 cm między spodem grzejnika a podłogą.
 - Uchwyt montażowy należy umieścić w tylnej części grzejnika. Odkręć 2 śruby i zdejmij uchwyt przed instalacją. Rys. 2
1. Wybierz ścianę na której chcesz umieścić kominek. Narysuj poziomą linię z poziomnicą i zaznacz 4 otwory na śruby kotwiące. Rys. A



POLSKI

Uwaga

Otwory służą do montażu komina i powinny być wypoziomowane, aby można było prawidłowo zamontować i wypoziomować komin. Zaznacz miejsca otworów na ścianie zgodnie z rys. A

2. W zaznaczonych miejscach wywierć 4 otwory o średnicy 8 mm (0,3 cala) i głębokości 26 mm (1,02 cala). W przypadku otworów, które nie dotykają śruby, użyj dołączonej kotwy ściennej. Zainstaluj kotwy ścienne w otworach i wbij młotkiem, aż ramię kotwy ściennej zrówna się z powierzchnią ściany. Rys. B.
3. Przymocuj wspornik montażowy do kotew ściennych za pomocą 4 śrub kotwowych, jak pokazano na Rys.C.
4. Zamontuj kominek na ścianie, korzystając ze szczelin w metalowym wsporniku z tyłu kominka. (Rys.D). Upewnij się, że wspornik montażowy jest całkowicie osadzony w metalowym wsporniku z tyłu kominka.
5. Przymocuj wspornik montażowy do kominka za pomocą 2 śrub montażowych. Rys.E

4. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania

To jest na szczycie kominka. Odpowiedź odbiornika na nadajnik zajmuje trochę czasu. Aby zapewnić prawidłowe działanie, nie naciskaj przycisków więcej niż raz w ciągu dwóch sekund. Rys. 3

Przełącznik zasilania

- ON(I). Pozwala na użycie każdej funkcji.
- OFF(O). Wyłącza wszystkie funkcje kontroli

Przycisk zasilania

Naciśnij ten przycisk raz, aby włączyć urządzenie. Urządzenie się włączy i będzie gotowe do wybrania dowolnej z funkcji Naciśnij ten przycisk na nowo

Czasomierz

Naciśnij ten przycisk i „+” lub „-”, aby ustawić czas rzeczywisty, dzień (poniedziałek-wtorek-środa-czwartek-piątek-sobota-niedziela), godzinę i minuty.

Zwiększyć/ zmniejszyć

Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność płomienia.

Poziom 5 jest stopniem najjaśniejszym i 1 najbardziej przyciemnionym. Ustawienie jasności realizuje się w skali od 1-2-3-4-5.



POLSKI

Ciepło

Dwa ustawienia. Naciśnij raz, aby uzyskać małe ciepło, naciśnij dwukrotnie, aby uzyskać wysokie ciepło, naciśnij ponownie, aby wyłączyć ogrzewanie, a wentylator będzie działał przez 10 sekund po wyłączeniu ogrzewania.

Uwaga

Urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy temperatura nagle spadnie o 5-10°C. Zaświeci się odpowiednia dioda LED. (symbol otwartego okna)

Obsługa pilota zdalnego sterowania

Rys. 4

- Włączanie / wyłączenie: naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- DZIEŃ (DAY): Ten przycisk umożliwia ustawienie aktualnej godziny i dnia.
- Godzina (HOUR): Naciśnij ten przycisk, aby wybrać godzinę czasomierza.
- Min(MIN) Naciśnij ten przycisk, aby wybrać minuty czasomierza.
- Tydzień (WEEK): Naciśnij ten przycisk, aby aktywować czasomierz tygodniowy.
- Konfiguracja (SET UP): Naciśnij ten przycisk, aby skonfigurować czasomierz, wybierz dzień tygodnia przyciskiem tygodnia.
- Zwiększanie/ zmniejszanie jasności: Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność płomienia.
- Ustawienie temperatury: naciśnij ten przycisk, aby wybrać temperaturę roboczą.
- Temperaturę roboczą można regulować w krokach 15-30°C za pomocą przycisków „+” i „-”.

Uwaga

Pilot wymaga baterii litowej 3 V CR2025. Usuń folię ochronną między baterią a stykami w celu działania. Rys F-G

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
- Okresowo wycieraj lub odkurzaj brud z powierzchni i otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Nie dopuść do zamoczenia urządzenia, unikaj kontaktu z wodą lub innymi płynami.
- Unikaj używania środków czyszczących lub gąbek ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.
- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.



POLSKI

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05828

Produkt: ReadyWarm 2690 Flames Connected Biały kominek elektryczny

Moc i napięcie: 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny Serwis pomocy technicznej firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.



POLSKI

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Zapnutí/vypnutí
2. Výkon ohřevu 1 (1 (1000 W)
3. Výkon ohřevu 2 (2 (1000 W)
4. Nastavení
5. Dny v týdnu
6. Časovač zapnutý
7. Časovač vypnutý
8. Indikátor otevřeného okna
9. Jas
10. Čas (hodiny/min)

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj z krabice.
- Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.
- Toto zařízení je určeno k instalaci na stěnu nebo na přiloženou základnu.
- Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Instalace na zeď

- Tento spotřebič je určen k upevnění na stěnu v minimální výšce 30 cm a minimální vzdálenost od horní části ohřívače ke stropu musí být 100 cm. Nástěnný držák by měl být instalován vodorovně a kabel by měl být veden na pravé spodní straně ohřívače.
- Pro optimální vizuální efekt se doporučuje ponechat vzdálenost alespoň 60 cm mezi spodní částí ohřívače a podlahou.
- Montážní držák je připevněn na zadní straně ohřívače. Před instalací vyšroubujte 2 šrouby a vyjměte držák. Obr. 2

1. Vyberte místo na stěně, kam chcete krb umístit. Nakreslete vodorovnou čáru pomocí vodováhy a vyznačte 4 otvory pro kotevní šrouby. Obr. A

Poznámka

Otvory slouží k montáži komína a musí být v rovině, aby bylo možné komín správně a vodorovně namontovat. Vyznačte polohu otvorů na stěně, jak je znázorněno na obr. A



ČEŠTINA

2. Na vyznačených místech vyvrtejte 4 otvory o průměru 8 mm (0.3in) a hloubce 26 mm (1.02in). U otvorů, které se nedotýkají hmoždinky, použijte dodanou hmoždinku. Nainstalujte nástěnné kotvy do otvorů a jemně je poklepejte kladivem na místo, dokud příruba nástěnné kotvy nebude v jedné rovině s povrchem stěny. Obr. B
3. Připevněte montážní konzolu ke kotvám do zdi pomocí 4 kotevních šroubů podle obrázku C.
4. Připevněte krb ke stěně pomocí drážek v kovovém držáku na zadní straně krbu. (Obr.D). Ujistěte se, že je montážní konzola zcela zasunuta do kovového držáku na zadní straně krbu.
5. Připevněte montážní držák ke komínu pomocí 2 montážních šroubů. Obr.E

4. FUNGOVÁNÍ

Kontrolní panel

Ten se nachází v horní části přístroje. Reakce přijímače na vysílač trvá určitou dobu. Pro správnou funkci nestiskněte tlačítka více než jednou během dvou sekund. Obr. 3

Přerušovač zapnutí

- ON(I). Umožňuje všechny funkce
- OFF(O). Vypne všechny ovládací funkce

Tlačítko zapnutí

Jedním stisknutím tohoto tlačítka spotřebič zapnete. Zařízení se zapne a bude připraveno, abyste zvolili kteroukoli z jeho funkcí. Stiskněte toto tlačítko znovu a zařízení se zapne.

Časovač

Stisknutím tohoto tlačítka a "+" nebo "-" nastavíte aktuální čas, den (pondělí-úterý-středa-čtvrtek-pátek-pátek-sobota-neděle), hodinu a minutu.

Zvýšení/snížení jasu

Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte nebo snížíte jas plamene.

Nastavení 5 je nejjasnější stupeň a nastavení 1 je nejméně jasný stupeň. Nastavení jasu se provádí ve stupnici 1-2-3-4-5.

Teplo

Dvě možnosti nastavení. Stiskněte jednou pro nízký ohřev, stiskněte dvakrát pro vysoký ohřev, stiskněte znovu pro vypnutí ohřevu a ventilátor bude běžet ještě 10 sekund po vypnutí ohřevu.



ČEŠTINA

Poznámka

Zařízení se automaticky vypne, když teplota náhle klesne o 5 až 10 °C. Rozsvítí se odpovídající kontrolní světlo. (symbol otevřeného okna)

Fungování dálkového ovládání.

Obr.4

- Zapnutí/vypnutí: stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
- Den (DAY): toto tlačítko umožňuje nastavit aktuální čas a den.
- Hodina (HOUR): stisknutím tohoto tlačítka vyberete hodiny časovače.
- Min (MIN): stisknutím tohoto tlačítka vyberete minuty časovače.
- Týden (WEEK): stisknutím tohoto tlačítka aktivujete týdenní časovač.
- Nastavit (SET UP): stisknutím tohoto tlačítka nastavíte časovač, tlačítkem týdne vyberte den v týdnu.
- Zvýšení/snížení jasu: stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte nebo snížíte jas plamene.
- Nastavení teploty: stisknutím tohoto tlačítka vyberte provozní teplotu.
- Pomocí tlačítek „+“ a „-“ můžete nastavit provozní teplotu v krocích po 15–30°C.

Poznámka

Dálkové ovládání vyžaduje jednu 3V lithiovou baterii CR2025 (přiložená). Pro provoz odstraňte ochrannou fólii mezi baterií a kontakty. Obr. G-H

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout než ho začnete čistit.
- Pravidelně čistěte nebo vysávejte nečistoty z povrchu a z větracích otvorů zařízení.
- Chraňte zařízení před vlhkem, zabraňte kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Nepoužívejte čisticí prostředky anebo abrazivní houbičky, aby nedošlo k poškození povrchu produktu.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05828

Produkt: Elektrický krb ReadyWarm 2690 Flames Connected White

Napájení a napětí: 1750 – 2000 W, 220-240 V~ 50 Hz

IP20

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku



7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.
Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.



Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	Pnom	2.0	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	Pmin	1.3	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	Pmax	2.0	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[no]
A potencia calorífica nominal	elmax	0.000	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	0.000	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	eLSB	0.000	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
eLSB 0.340W				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[sí]
				Con control electrónico de temperatura interior	[no]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	



				Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor de lámpara negra	[no]
Contact details:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				





Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)	
Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max}	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	el _{max}	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	el _{min}	0.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eLSB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
eLSB 0.340W				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]



				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				



Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un)	
Puissance calorifique nominale	Pnom	2.0	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[non]
Puissance calorifique minimale (indicative).	Pmin	1.0	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[non]
Puissance calorifique maximale continue.	Pmax	2.0	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire.				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[non]
A puissance calorifique nominale.	elmax	0.000	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionner un).	
A puissance calorifique minimale.	elmin	0.000	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
En mode veille	eLSB	0.000	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
eLSB 0.340W				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[oui]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[non]



				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[non]
				Autres options de contrôle (vous pouvez en sélectionner plusieurs).	
				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[non]
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[non]
				Contrôle à distance en option.	[non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[non]
				Avec capteur à lampe noir	[non]
Contact :	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				



Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2.0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	1.0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max}	2.0	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[Nein]
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	0.000	kW	Art der Wärmeabgabe/Innentemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Bei minimaler Wärmeleistung	el _{min}	0.000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
Im Standby-Modus	el _{SB}	0.000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturkontrolle	[Nein]
el _{SB} 0.340W				Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[ja]
				Mit elektronischer Innentemperaturregelung	[Nein]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr	[Nein]
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[Nein]
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[Nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[Nein]
				Mit der Option Fern zu bedienen.	[Nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[Nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[Nein]
				Mit Schwarzlampensensor	[Nein]



Kontaktangaben

Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet,
Valencia (SPANIEN)





Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza calorifica				Tipo di apporto calorifico, solamente per gli apparati di riscaldamento locale elettrici di accumulazione (selezionare uno)	
P nom	Pnom	2.0	kW	Controllo manuale del caricamento del calore, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	1.0	kW	Controllo manuale del caricamento del calore con risposta alla temperatura interna o esterna	[no]
Potenza termica massima continuativa	Pmax	2.0	kW	Controllo elettronico del caricamento del calore con risposta alla temperatura interna o esterna	[no]
Controllo ausiliare di elettricità				Potenza termica assistita da ventilatori	[no]
A potenza termica nominale	elmax	0.000	kW	Tipo di controllo della potenza di calore/temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza di calore minima	elmin	0.000	kW	Potenza di calore di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[no]
In modalità standby	elSB	0.000	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[no]
elSB 0.340W				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[sí]
				Con controllo elettronico della temperatura interna	[no]



				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[no]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare varie)	
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di presenza	[no]
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[no]
				Con opzione di controllo a distanza	[no]
				Con controllo di avviamento adattabile	[no]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[no]
				Con sensore di lampada nera	[no]
Contact details:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia, Spagna				



Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica				Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)	
Potência calorífica nominal	Pnom	2.0	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	Pmin	1.0	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Potência calorífica máxima contínua	Pmax	2.0	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Consumo auxiliar de eletricidade				Potência calorífica assistida por ventoinhas	[não]
A potência calorífica nominal	elmax	0.000	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	elmin	0.000	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[não]
Em modo standby	eLSB	0.000	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[não]
eLSB 0.340W				Com controlo de temperatura interior mediante termostato mecânico	[sim]
				Com controlo eletrónico de temperatura interior	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[não]



				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[não]
				Outras opções de controlo (podem ser seleccionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[não]
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[não]
				Com opção de controlo a distância	[não]
				Com controlo de funcionamento adaptável	[não]
				Com limitação de tempo de funcionamento	[não]
				Com sensor de lâmpada preta	[não]
Detalhes de contacto:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				



Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	2.0	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	1.0	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[nee]
Maximale continue warmteafgifte	P _{max}	2.0	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[nee]
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Bij nominale warmteafgifte	[nee]
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	0.000	kW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
Bij minimale warmteafgifte	e _{lmin}	0.000	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[nee]
In stand-bymodus	e _{lSB}	0.000	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[nee]
e _{lSB} 0.340W				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[Ja]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[nee]
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[nee]
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[nee]
				Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[nee]
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[nee]



				Met de optie van afstandsbediening	[nee]
				Met adaptieve sturing van de start	[nee]
				Met beperking van de werkingstijd	[nee]
				Met black-bulbsensor	[nee]
Contact details:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				





Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń					
Identyfikator (-y)					
Identyfikator (y) model: Serie ReadyWarm Space					
Nazwa	Symbol	Wartość	Ilość	Nazwa	Ilość
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko w przypadku akumulacyjnych elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jeden)	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2.0	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego, ze zintegrowanym termostatem	[Nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	1.0	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[Nie]
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max}	2.0	kW	Elektroniczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[Nie]
Zużycie energii elektrycznej pomocniczej				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[Nie]
Przy znamionowej mocy cieplnej	el _{max}	0.000	kW	Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jedną)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	el _{min}	0.000	kW	Jednopoziomowa moc cieplna, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
W trybie gotowości	el _{SB}	0.000	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
el _{SB} 0.340W				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[Tak]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[Nie]
				Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i dzienny zegar	[Nie]



				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy zegar	[Nie]
				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[Nie]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[Nie]
				Z opcją zdalnego sterowania	[nie]
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[no]
				Z ograniczonym czasem pracy	[Nie]
				Z czarnym czujnikiem lampy	[Nie]
Contact details:	Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				



Informační požadavky na elektrické lokální ohřívače prostoru Identifikátor (Identifikátory)					
Identifikátory modelu: Serie ReadyWarm Space					
Výchozí	Symbol	Hodnota	Jednotka	Výchozí	Jednotka
Výhřevná energie				Typ tepelného příkonu, pouze pro akumulátory elektrických lokálních topných zařízení (vyberte jeden)	
Nominální tepelný výkon	P _{nom}	2.0	kW	Ruční ovládání tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	P _{min}	1.0	kW	Ruční ovládání tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	P _{max}	2.0	kW	Elektronická regulace tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	Ne
Pomocná spotřeba elektriny				Tepelný výkon podporovaný ventilátorem	Ne
Při nominálním tepelném výkonu	e _{lmax}	0.000	kW	Typ regulace tepelného výkonu / vnitřní teploty (vyberte jednu)	
Při minimálním tepelném výkonu	e _{lmin}	0.000	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace vnitřní teploty	Ne
V pohotovostním režimu	e _{lSB}	0.000	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	Ne
e _{lSB} 0.340W				S vnitřní regulací teploty pomocí termostatu	Ano
				S elektronickou regulací vnitřní teploty	Ne
				Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	Ne
				Elektronická vnitřní teplota a týdenní časovač	Ne
				Další možnosti ovládání (lze vybrat několik)	
				Regulace vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	Ne



				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	Ne
				S možností dálkového ovládání	Ne
				S adaptivní kontrolou spouštění	Ne
				S omezenou provozní dobou	Ne
				S čidlem černé lampy	Ne
Kontaktní údaje:		Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)			

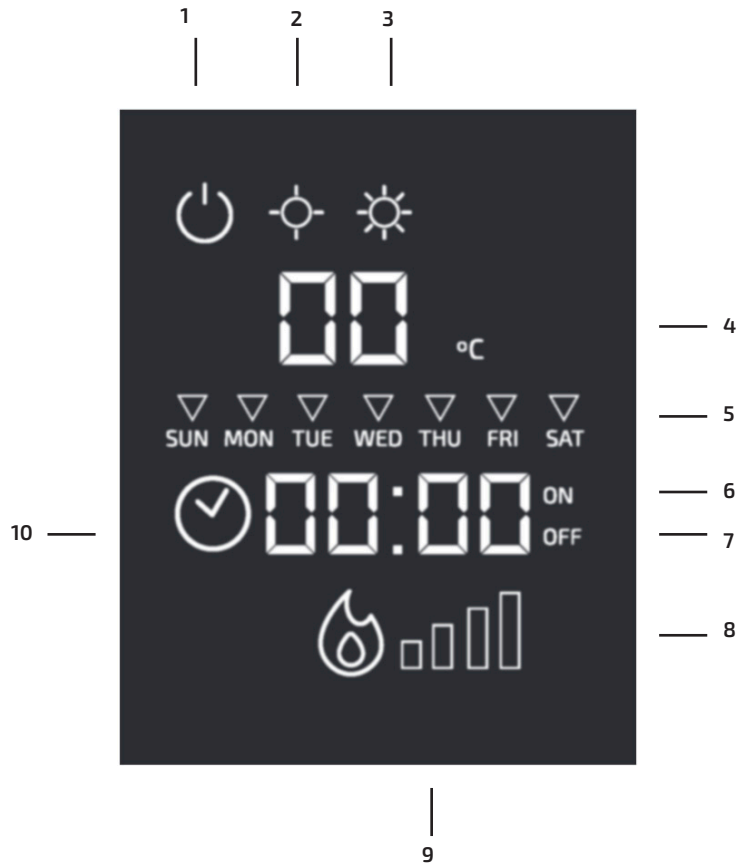


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

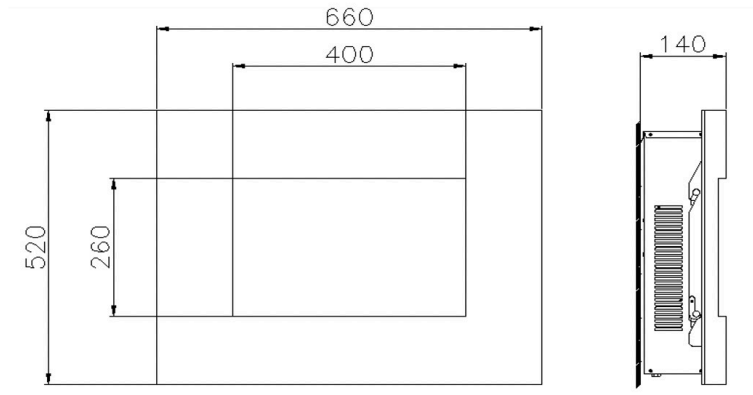


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

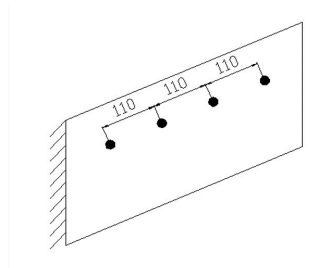


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. A

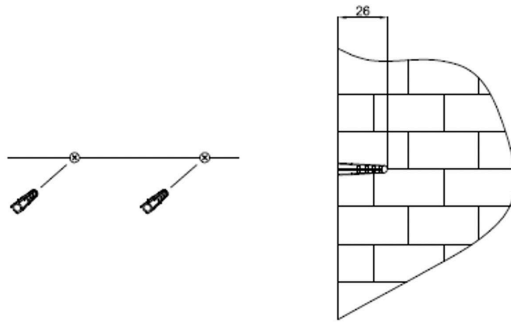


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. B

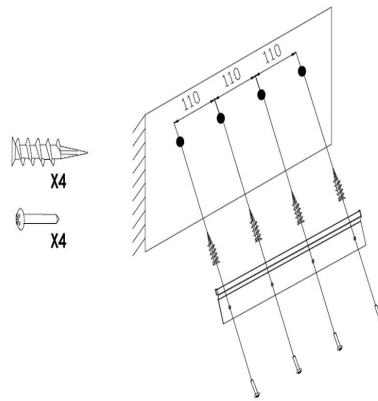


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. C

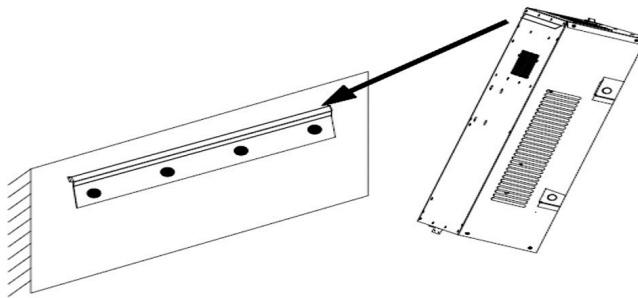


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. D

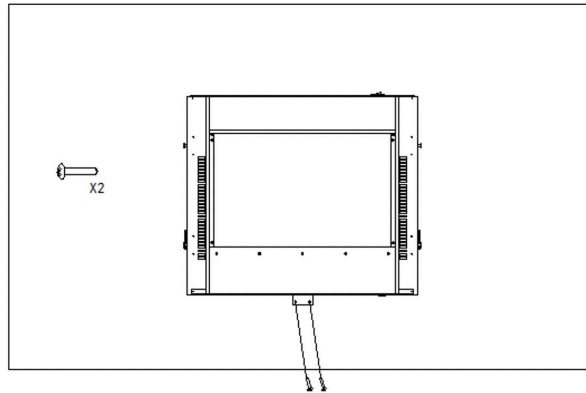


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. E

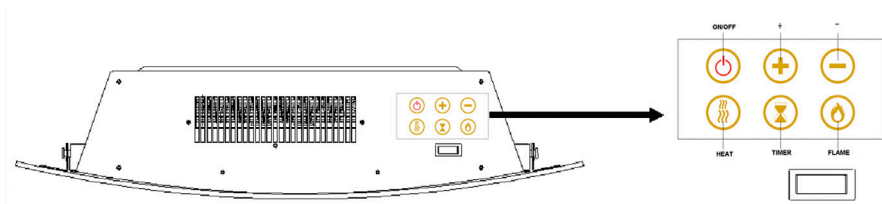


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

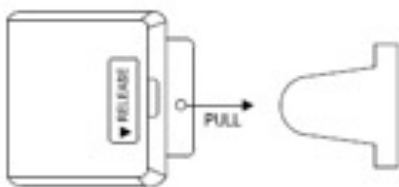


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. F

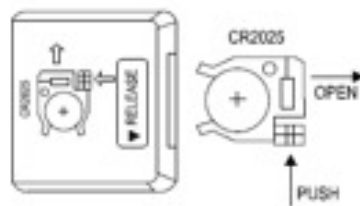


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. G



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV_01210713